



大会

第五十八届会议

正式记录

Distr.: General
8 April 2004

Chinese
Original: English

第二委员会

第 16 次会议简要记录

2003 年 10 月 20 日，星期一，下午 3 时在纽约总部举行

主席： 祖布切维奇女士（副主席）（克罗地亚）

目录

议程项目 95：《21 世纪议程》、进一步执行《21 世纪议程》方案和可持续发展问题世界首脑会议结果的执行情况（续）

议程项目 96：联合国教育促进可持续发展十年（续）

议程项目 94：环境与可持续发展

（d）《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》进一步执行情况（续）

议程项目 98：联合国第一个消除贫困十年（1997 至 2006 年）的执行情况（续）

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

由于乔杜里先生（孟加拉国）缺席，副主席祖布切维奇女士（克罗地亚）主持了会议。

会议于下午 3 时 05 分召开。

议程项目 95：《21 世纪议程》、进一步执行《21 世纪议程》方案和可持续发展问题世界首脑会议结果的执行情况（A/58/3（第一部分），A/58/204、210、337 和 362，以及 A/C.2/58/5 和 6）（续）

议程项目 96：联合国教育促进可持续发展十年（续）

议程项目 94：环境与可持续发展

(d) 《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》进一步执行情况（A/58/3（第一部分），A/58/170、303 和 304，以及 A/C.2/58/4）（续）

1. **Jose 先生**（印度）表示，约翰内斯堡首脑会议一直关注采取具体行动落实《21 世纪议程》和实现可持续发展，并且重申了消除贫困是发展中国家在这一领域中的工作的核心目标。调动金融资源来实现《千年发展目标》的国际行动迫在眉睫。必须通过新的和额外的财政资源、有优惠条件的技术转让和能力建设，让发展中国家掌握执行的方法。

2. 印度欢迎可持续发展委员会第十一届会议取得的成果、加强联合国系统内外的各个组织和其他国际组织内部和各组织之间的协调工作，以及各主要团体和其他利益相关者参与这一进程。公民社会和商业部门的参与可以补充、但不能替代现有的政府承诺。

3. **Kazemi-Kamyab 先生**（伊朗伊斯兰共和国）表示，该国代表团希望可持续发展委员会的新的工作方案和组织方式可以加快《21 世纪议程》和《约翰内斯堡执行计划》的实施。在其下一届会议上，可持续发展委员会将在各国报告的基础上，确定这一领域中实际存在的各种障碍，因此，必须为下一届会议做好充分的准备。秘书处应协助各国撰写其国

家报告，大会在关于议程项目 95 的决议中应积极反映出可持续发展委员会决议草案一第 3（b）段的内容。秘书长提交给可持续发展委员会下一届会议的实质性报告应该限制在两份：一份报告阐述执行《21 世纪议程》和《约翰内斯堡计划》的总体进展情况，另一份报告阐述专题组中的每一个问题，并论述已经确定的各种障碍。秘书长应该只注意那些重要的集团活动，这些活动都取得了具体的成果，并且审议了在促进南方主要集团的代表权方面取得的进展。应该有一份单独的报告专门论述关于合作伙伴关系的倡议，不必再分别讨论报告和指标。秘书长关于联合国的可持续发展行动（A/58/210）的目前的报告应该包含更多关于为可持续发展委员会的下一届会议做准备的机构间筹备活动。

4. 联合国森林问题论坛为约翰内斯堡首脑会议作出了实质性的贡献，森林问题在后续进程中得到了特别重视。该论坛的第三届会议标志着可持续森林管理辩论取得了实质性的进展。特设专家小组的成立和信托基金、预算以及与可持续发展委员会合作的协定都表明国际社会采取进一步行动的决心。大会现在必须作出决定，以协助论坛的工作。

5. **Casado 先生**（联合国工业发展组织）表示，联合国系统的多个机构都将约翰内斯堡首脑会议的成果纳入了各自的工作方案，启动了合作伙伴关系倡议和组织活动。工发组织愿意在这方面同可持续发展委员会合作。但是，还有必要增加现有的主动行动。

6. 目前有四个关键问题：关注执行情况；同《千年发展目标》战略合而为一；合作伙伴关系倡议；以及同地方及区域主动行动相互协调。工发组织已经建立了四项关于能源与技术转让的合作伙伴关系：关于技术转让、分析需求与促进行动；关于制订发展战略来推动农村能源系统；关于工业能源效率主动倡议；以及关于推动小岛屿发展中国家可持续发展的清洁能源用于生产。在最后一个问题上，

工发组织详细阐述了为圣卢西亚、多米尼加和格林纳达制订的、旨在实现能源自给自足的方案建议。此外，工发组织还将评估在太平洋地区开展合作的可能性。

7. **Filip 女士**（各国议会联盟观察员）表示，在约翰内斯堡首脑会议上，来自发达国家和发展中国家的议员们承诺，将带动各国议会参与在可持续发展问题上的国际合作，在《约翰内斯堡宣言》中，各国议员强调指出，各项可持续发展政策都必须将执行目标和规定日期包括在内。必须将重点放在全体行动者之间的合作伙伴关系上。立法机构显然承担着重要职责：千年首脑会议本身就要求加强联合国与各国议会之间的合作，并要求各国议会联盟在这个问题上给予协助，秘书长已经提请有关方面注意到立法机构对于可持续发展委员会的工作可以做出的贡献。

8. 加强各国议会联盟与授命协助《约翰内斯堡执行计划》的联合国机构之间的工作关系，必将增加成功的可能性。各国议会联盟将欢迎关于加强联合国与各国议会之间的最佳合作领域的建议。这些合作领域理应包括在私营及公立部门执行严格的原始会计制度，这不仅要求议员们拿出政治诚意，还要求运用议员们往往不具备的技术手段。另一个合作领域是关于可持续发展活动的定期报告，此类报告过于冗长繁复，不适于议会研究，应予以压缩简化。

9. **Singh 先生**（国际自然及自然资源保护联盟观察员）表示，国际自然及自然资源保护联盟对于在实现千年首脑会议承诺方面没有取得进展表示关注，并要求各方再次努力执行大会第五十七届会议做出的决定。在确保联合国机构将可持续发展作为决定其各项活动的整体框架的重要一环的问题上，可持续发展委员会发挥着至关重要的作用。

10. 经济及社会理事会会议的协调部分对于可持续发展的三大支柱的一体化同样至关重要；因此，与该理事会协调性别政策和方案的努力一样，该理事

会将协调部分的基础设定为联合国主要会议的结果所面临的共同问题的决定也受到了欢迎。联合国与布雷顿森林机构及世界贸易组织的合作对于可持续发展具有重要意义。国际自然及自然资源保护联盟积极参加了经社理事会的高层部门的会议和世界贸易组织坎昆部长级会议。

11. 国际森林政策必须与更广泛的国际社会的工作重点更加紧密地结合起来，联合国森林问题论坛必须与《千年发展目标》联系起来。该论坛的第四届会议将处理森林问题的社会和文化方面，让人欣慰。这届会议还将探讨以下问题：森林问题论坛和《千年发展目标》之间的协同作用，将森林问题纳入消除贫困战略，以及论坛秘书处和千年项目之间的协作。

12. 联合国教育促进可持续发展十年不仅必须将可持续发展列入教育议程，而且还必须要求社会、经济和环境组织将其各自的教育工作同可持续发展的目标联系起来。还应该注意到成人教育、社区教育，以及企业内部教育。各国和地区的可持续发展理事会可以作为联合国教育促进可持续发展十年的协调员，必须鼓励各国政府理解联合国教育促进可持续发展十年对于本国的承诺和工作方案所具有的意义。国际自然及自然资源保护联盟将与各方交流在教育促进可持续发展领域里的最佳做法和战略，特别是关注非正规成人教育。在约翰内斯堡，国际自然及自然资源保护联盟是可持续发展首脑会议研究所的共同赞助方之一，并且提请各方注意到研究所在多边会议问题上的持续不断的努力。此外，有必要鼓励非政府组织和其他利益相关者更加密切地参与联合国系统的工作。

13. **Masuku 先生**（斯威士兰）代表《联合国防治荒漠化公约》非洲集团发言，他对于有些发展合作伙伴没有像大多数发展中国家一样派出同等级的政治代表出席公约缔约方第六届会议表示遗憾。该公约进程中的合作伙伴关系还有待进一步表明。但是，《联合国防治荒漠化公约》近年来已经取得了长足的进展。鉴于公约面临的财政问题，公约缔约

方会议已经决定建立全球环境基金，使之成为公约的财政机构。土壤退化是基金当前的工作重点之一，基金已经划拨了 5 亿美元的专项资金用于执行公约。他希望借此机会向支持非洲的各界人士表示感谢。

14. 在缔约国会议上，非洲集团对于欧洲联盟提出的关于落实公约的倡议表示欢迎。但是，公约非洲集团不同意欧洲联盟在第二委员会上就时间与资源的用途以及缺乏透明度的问题发表的意见。非洲集团认为，公约缔约方第六届会议期间及其筹备过程中的全部活动的目的都是为了进一步执行公约。这些活动是具有成本效益的，而且开展得很及时。公约秘书处的工作方式既负责，又透明；公约缔约方第六届会议可以被视为公约有史以来召开的最成功的会议之一。

15. 另一个重要的合作伙伴在不久前召开的委员会会议上宣称，公约在施政和管理方面缺乏透明度，这种情况会“继续分裂缔约方”。非洲集团只想指出，没有理由怀疑存在试图分裂缔约方的任何企图。该方的做法很可能是在试图分裂一个精诚团结、意志坚定、决心执行公约的国际社会。非洲集团一向不屑于理睬任何旨在干扰各方执行公约的伎俩。非洲集团呼吁全体合作伙伴采取更加积极、更加建设性的态度。非洲集团还吁请秘书处在协助公约的执行方面继续开展其卓有成效的工作，并对秘书处、特别是执行秘书，在工作中表现出的责任心和透明的精神表示祝贺。

16. 秘书长关于公约的报告提出了一系列大会行动建议。非洲集团完全支持这些建议，并要求大会采纳这些建议。

17. **Ould Abeih 先生**（毛里塔尼亚）对于《联合国防治荒漠化公约》秘书处为处理荒漠化挑战而进行的不知疲倦的工作表示敬意。毛里塔尼亚欢迎将全球环境基金作为公约财政机构的决定。全球环境基金并入《联合国防治荒漠化公约》的进程有助于向毛里塔尼亚等国提供执行公约所必需的资源，并

且进一步肯定了这一进程的多边性质。国际社会对于《联合国防治荒漠化公约》的全球性给予了明确的承认，该公约与环境变化公约和生物多样性公约享有同等的地位。

18. **Migliore 大主教**（罗马教廷）表示，通过采纳多项协定，国际社会已经认识到教育是发展的重要组成部分。人们对于教育在促进和保护人权、社会与经济发展以及保护环境方面的作用有了更加深刻的认识。教廷长期以来都深信教育在这些方面的作用，特别是教育在生态责任方面所具有的重要意义。

19. 联合国教育促进可持续发展十年的计划和目标必须超出基础教育的范畴，将因各种原因而辍学的儿童所面临的问题也包括进来。这些儿童被剥夺了受教育的机会，很可能被排除在发展之外，终其一生都极有可能是文盲。在各个教育层次和成人扫盲中都存在的性别差异也是值得关注的问题。为所有人提供教育机会将对世界各国人民的福祉以及各国的可持续发展产生立竿见影的、可以核实的重大影响。

20. **Baatar 先生**（蒙古）表示，蒙古是关于环境问题的所有重要的联合国公约的缔约国，而且该国已经通过了 20 多项保护环境的全国性法律文件。蒙古欢迎可持续发展委员会制订的多年期工作方案，并将继续积极参与《21 世纪议程》和《约翰内斯堡执行计划》的执行工作。各国政府应继续支持可持续发展委员会的工作和涉及到审议及政策会议的筹备工作。联合国组织，特别是区域委员会，应继续调整其关注执行工作的相关方案活动。在这个问题上，蒙古支持亚洲及太平洋经济社会委员会（亚太经社会）在促进区域和分区域合作以及建立信息交流与资源调动网络方面的工作。

21. 蒙古政府已经启动了一个雄心勃勃的长期方案，该方案以可持续发展的相互依赖和相互补充的支柱为基础。虽然蒙古政府也制订了法律和政策来有效地管理自然资源，但近年来向市场经济的转型

还是加剧了环境危机。据联合国环境规划署评估，蒙古 70% 的草地都已经退化，超过 40% 的国土成为不毛之地。

22. 蒙古欢迎近年来召开的会议所取得的成果，并决心在推动国家努力和支持实现特殊目标的工作中加强机构间的合作与协调。

23. **Mizukami 先生**（日本）表示，日本十分重视可持续发展世界首脑会议的成果的执行工作的各个方面。日本已经制订了法律来推广环境教育，启动了关于世界首脑会议后续行动和水资源的主动行动，包括在埃维昂举行的八国首脑会议上制订行动计划。在由日本主办的第三届世界水论坛上，与会者制订了一项行动计划，以期确定一系列世界性项目并建立一个网站系统来加速解决与水有关的问题。

24. 在谈到议程项目 96 时，他转达了日本政府对于教科文组织为促进联合国教育促进可持续发展十年而起草国际执行计划草案以及教科文组织为教育促进可持续发展十年在 2005 年 1 月开始启动而做的筹备工作表示感谢。日本将提出一项关于教育促进可持续发展十年的纪念活动的决议草案，并希望这份决议草案能够再次全票通过，获得各国、区域集团以及这一领域的国际机构的广泛支持。

25. **Lolo 先生**（尼日利亚）申明，世界首脑会议的后续行动应关注于《执行计划》的落实，以及实施过程中遇到的种种限制和挑战。在可持续发展委员会的下一届会议上，国际社会将面临重大考验，届时，该委员会必须表明其执行《21 世纪议程》的承诺。在 1989 年发生了某个发达国家向尼日利亚倾倒有害废料的事件之后，尼日利亚政府已经建立了联邦环境保护局，负责监督环境管理工作，并且发起了一项反对向原产国以外地区倾倒废料的全球性运动。

26. 尼日利亚正在通过联合国人类住区规划署（人居署）的主动性行动，努力改善其水供给和水资源的管理工作。该国还在与联合国粮食及农业组织

（粮农组织）合作，以实现粮食安全，并与卫生、教育和农村发展领域的其他机构合作，开展类似的行动。

27. 他赞赏地注意到联合国系统的各个组织开展的一系列活动，并对当前的众多联合国机制表示赞赏。他进一步敦促大会积极审议可持续发展委员会提出的关于在执行阶段让发展中国家的代表参与区域会议的请求。

28. 尼日利亚希望看到世界团结基金开始运作，并且希望通过非洲发展新伙伴关系，向非洲国家中以及国际社会重申该国的合作伙伴关系承诺。合作伙伴关系应继续补充、但不可替代政府间的承诺。尼日利亚认为，合作伙伴关系的价值与性质应在于为实现可持续发展做出重大贡献。

29. **Toscano 先生**（瑞士）表示，约翰内斯堡世界首脑会议应成为可持续发展的广泛多边进程的一部分。可持续发展委员会的第十一届会议是为落实《约翰内斯堡执行计划》的机构要素而走出的重要的第一步。特别是，本届会议决定将可持续发展委员会的工作周期集中关注一个主要目标，并且让各区域在其筹备工作中发挥更加重要的作用，这一决定将确保更加深入的辩论。

30. 瑞士一如既往地坚定支持联合国环境规划署的作用、实现普遍参与以及改善环境规划署环境基金的财政基础。应对于确保国际贸易推动并刺激可持续发展给予特别关注。在这方面，商业与环境系统之间的协调至关重要。瑞士将继续为促进商业和环境系统之间的相互支持、平等和尊重做出建设性的贡献。

31. **Jenie 先生**（印度尼西亚）代表东南亚国家联盟（东盟）发言。他表示，国际社会应重点关注所有得到各方认同的发展目标的执行情况 and 为促进普遍福祉而提供政治指导。印度尼西亚支持就可持续发展委员会将在下一届会议上审议的各种问题撰写一份专题分组报告的请求。应利用联合国相关机构和政府间组织提供的投入，对近来为支持可持续发展

展提供实施手段的工作进行审查。根据《约翰内斯堡执行计划》，强调区域组织和国际组织在制订方案和行动来协助执行可持续发展议程方面的作用是十分重要的。因此，印度尼西亚希望区域执行会议的投入应考虑到委员会工作方案中的相关主题组。

32. 东盟成员国对于通过合作伙伴关系机制将本区域同其他区域联系起来的合作所带来的益处十分欣赏。为此目的，东盟各国环境部长已经达成协议，同意带头执行最迫切的工作方案。此外，东盟已经建立了一个负责城市环境管理和施政的工作组。

33. 不久前召开的首脑会议进一步巩固了东盟在环境和可持续发展问题上的立场。各国领导人同意建立一个包括政治、安全、经济与社会—文化合作等支柱的东盟共同体，以促进这一区域的持久和平、稳定和共同繁荣。

34. **Suparat 先生**（泰国）表示，泰国奉行的可持续发展战略是以“充足经济”原理为基础的，该国的第九个国家经济和社会发展计划也是以这种理论为指导的。泰国已经建立国家可持续发展委员会来确保可持续发展问题世界首脑会议的成果得到全面执行，与此同时，监督执行《21 世纪议程》小组委员会重点关注可持续发展委员会第十一届会议成果的执行情况。泰国虽然面临困难，但是在与可持续发展有关的众多领域内，泰国已经取得了良好的进展。目前，泰国正在致力于改变人们的消费和生产方式，并且宣布 2004 年为食品安全年。

35. 要在《关于环境与发展的里约宣言》所体现出的共同但有区别责任的原则的基础上实现各国的可持续发展承诺，迫切需要国际社会全体成员之间进行密切合作。泰国支持为实现可持续发展问题世界首脑会议提出的可持续发展目标而缔结的全球和区域合作伙伴关系。为此目的，泰国同本区域内的国家进行了合作，包括通过建立亚洲合作对话和经济合作战略，参与合作的国家包括柬埔寨、老挝人民民主共和国、缅甸以及泰国。此外，泰国全面支持可持续发展委员会制订的多年期工作方案。在专题

组和跨领域问题方面，应特别注意教育、公共卫生和水资源。

36. 正规教育和非正规教育对于推动可持续发展和提高人们解决环境与发展问题的能力都是十分重要的。1990 年在泰国召开的“世界全民教育大会：满足基本学习需求”提出的建议应得到充分落实。此外，普及基础教育的工作还应得到更多的重视。泰国教育部已经启动了促进可持续发展的教育方案，方法是提高泰国青年对于环境保护和相关领域问题的解决方法的认识。泰国教育部还鼓励各级教育机构在此项工作中开展合作。此外，从 2001 年起，泰国外交部已经组织了多次研讨会，内容涉及环境与可持续发展、人权、以及和平与安全。泰国全面支持“教育促进可持续发展十年”宣言。

37. **Ndhlovu 女士**（南非）代表南部非洲发展共同体（南共体）发言。她表示，可持续发展问题世界首脑会议十分关注执行情况，没有辜负国际社会的期望，让人甚感欣慰。此外，此届首脑会议还强调了多边主义在实现可持续发展的过程中的重要作用以及提供执行手段以便让发展中国家能够达到其目标的重要意义。此届首脑会议的遗产不应仅仅局限于各方达成的协议，而更重要的是，还应包括对会议成果的切实落实。南部非洲发展共同体敦促国际社会加强在这方面的努力，让约翰内斯堡首脑会议的设想变为现实。

38. 《约翰内斯堡执行计划》还强调了依然是全球最不发达地区的非洲的特殊问题，并且敦促各方支持非洲发展新伙伴关系作为非洲可持续发展的关键框架。她敦促国际社会按照在约翰内斯堡达成的一致意见，为非洲提供具体支持，以便让非洲能够实现《千年发展目标》。

39. 可持续发展委员会的新的工作方法将允许国际社会审议具体专题领域的执行情况的进展，同时规定对于《21 世纪议程》和世界首脑会议成果的总执行情况进行定期审查。这种方法对于加强约翰内斯堡会议商定的目标和指标的监督工作具有重要意

义。大会应该同意将前任特设工作组的资源和自然资源委员会的资源转移给可持续发展委员会。

40. 依照可持续发展委员会第十一届会议达成的协议而召开的区域执行会议可以在首脑会议成果的执行情况审查方面发挥重要作用。南部非洲发展共同体成员国敦促联合国区域经济委员会在区域会议的筹备过程中考虑到可持续发展委员会的多年期工作方案。南部非洲发展共同体成员国期待着非洲区域执行会议于 2003 年 12 月在亚的斯亚贝巴召开。

41. 可持续发展委员会第十二届会议将是一个重要的契机，届时，各国可以分析千年首脑会议和可持续发展问题世界首脑会议制订的各项目标的执行情况的进展如何。委员会应动员国际社会为实现业已商定的目标而采取新的行动。由于可持续发展委员会将在此届会议上审议的三个问题——水、卫生和人类住区——都是南部非洲发展共同体的发展战略的组成部分，因此，委员会的此届会议对于南部非洲发展共同体的成员国具有十分重要的意义。

42. 大会已经决定将可持续发展作为联合国行动的整体框架中的一个重要元素，特别是在实现各国商定的发面目标方面。在这个问题上，南部非洲发展共同体希望，秘书长遵照可持续发展委员会第十一届会议的要求，就联合国系统执行《约翰内斯堡执行计划》的综合战略提交一份报告。南部非洲发展共同体的成员国对于若干联合国机构和规划署对世界首脑会议的后续行动给予的关注表示欢迎。

43. 南部非洲发展共同体成员国之一的毛里求斯将主持《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》的执行情况的十年审查工作，共同体的成员国感到十分荣幸。此次审查应为执行《巴巴多斯行动纲领》制订一些具体的行动。

44. **Taylor-Roberts 女士**（牙买加）表示，小岛屿发展中国家如果想要实现《千年发展目标》，大幅度消除贫困，就需要国际社会给予特别关注。自从《巴巴多斯行动纲领》通过以来，发展援助一直在逐步减少，并且长期低于协助实现承诺所必需的水

平。由于官方发展援助持续下降的趋势，严重制约了小岛屿发展中国家充分实现可持续发展的能力。目前迫切需要建立在国际社会的有力承诺这一基础上的新动力。

45. 将于 2004 年 8 月在毛里求斯召开的国际会议应进一步推动国际社会支持小岛屿发展中国家发展的动力。十年审查工作必须在动员更多的资源和资金、保护环境的技术的转让、能力建设和机构发展方面推动进一步的发展。世界首脑会议已经明确承认了这些问题的重要性，并且号召各个层面都行动起来，解决《约翰内斯堡执行计划》的执行过程中遇到的各种问题。如果没有广泛的参与，小岛屿发展中国家无法实现这个目标。牙买加代表团希望全体利益相关者都能有效地参与到系统解决这些重要问题的工作中来。

46. 小岛屿发展中国家迫切需要在以下几个方面获得支持：经济、社会和环境脆弱性指标的制订完成和投入使用，消除贫困，进一步落实可持续渔业管理，制订海洋和沿海生物多样性规划，扩大信息和通讯技术的使用范围，以及采取行动来解决气候变化和海平面上升等问题。此外，还迫切需要确保世界贸易组织关于小规模经济体的贸易的工作方案将小岛屿发展中国家的特殊需要也考虑在内，以及世界经济的管理方式支持包括小岛屿发展中国家在内的发展中国家的利益。

47. 国际会议的筹备过程必须强调以上这些迫切需求。她赞赏地注意到国际社会积极参与这一进程，包括公民社会的参与。在萨摩亚、佛得角以及特立尼达和多巴哥召开的区域会议为即将于 2004 年 1 月在巴哈马召开的区域间会议和可持续发展委员会第十二届会议期间的进一步磋商奠定了基础。这些会议将确定小岛屿发展中国家的工作重点和进一步落实《巴巴多斯行动纲领》，并奠定行动基础，以便巩固在促进小岛屿发展中国家可持续发展的过程中业已取得的成果。

48. 她还希望表彰小岛屿发展中国家股在同小岛屿国家联盟合作、支持筹备工作方面做出的卓有成效的工作。小岛屿发展中国家股和最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办公室在毛里求斯会议的后续行动方面都将发挥更加重要的作用。

49. 牙买加代表团欢迎建立志愿捐助基金来协助小岛屿发展中国家全面地、有效地参与毛里求斯国际会议和区域及区域间筹备会议。她还希望向包括各国政府和各个组织在内的已经向基金捐款的合作伙伴表示感谢。

50. **Alimov 先生**（塔吉克斯坦）表示，在 1997 年的国内冲突平息之后，虽然冲突的余波久久不能散尽，但塔吉克斯坦还是得以引进了一项全国性可持续发展战略。尽管有种种困难，但塔吉克斯坦正在采取务实的步骤来实现约翰内斯堡会议制订的目标。当今世界的可持续发展问题非集体行动不能解决，为此，塔吉克斯坦十分重视加强区域及全球合作。塔吉克斯坦欢迎倾向于实际落实约翰内斯堡决定的重点转移，特别是可持续发展委员会第十一届会议的成果，该委员会的多年期工作方案详细阐述了落实这些决定需要采取的共同步骤。在这方面，机构间机制确保其方案行动的协调一致是至关重要的。

51. 塔吉克斯坦对经济和社会事务部、联合国开发计划署及联合国环境署在可持续发展领域提供的援助表示感谢，正是这些援助使得塔吉克斯坦政府能够开发本国的潜力。在日本的领导下，联合国教育促进可持续发展十年将对约翰内斯堡目标的实现做出重大贡献。

52. 要评估国际淡水年的成果，还为时尚早，但已经向解决保护水资源的全球问题迈出了重要一步。在这一年中，出现了多个重要事件，其中包括杜尚别国际淡水论坛。在全球层面上，水资源的安全意味着和平、发展与稳定。塔吉克斯坦拥有中亚地区大约 60% 的水资源，但近年来，即便是其本国公民

也开始感受到“水荒”。虽然有国际社会的努力，但水资源问题并没有减轻；要解决这个问题，要求所有部门开展长期协作。因此，即将召开的专门探讨水资源问题的可持续发展委员会的会议显得十分重要。在杜尚别论坛上，与会者提议，宣布 2005 至 2015 年为“维持生命的水”国际十年（第 A/58/362 号文件）。为此通过一项决议将是国际淡水年顺理成章的发展，同时也符合《千年宣言》，后者号召在 2015 年年底之前，把不能充分享有安全的饮用水和卫生设施的人口比例减少一半。

53. **Rivero 女士**（乌拉圭）代表南美洲共同市场、玻利维亚和智利发言。她说，南美洲共同市场的成员国在促进可持续发展和执行《21 世纪议程》方面已经取得了长足的进步。在乌拉圭成立了一个分区域委员会，负责淡水储量位居世界第二的瓜拉尼地下蓄水层系统的共同管理工作，这一进展让南美洲共同市场的各成员国感到十分自豪，特别是由于 2003 年是国际淡水年。南美洲共同市场国家认识到，水是造福人类的自然资源，与此同时，拥有水资源的国家或区域也有责任保护并管理这一资源。

54. 在荒漠化问题上，旨在引导公众舆论的众多非政府会议上出现了一种消极的概念。人们在描述荒漠化的状况时，只考虑到近年来的数据，企图为那些几十年来一直滥用其森林资源的国家开脱责任。这种观点无视业已得到普遍认可的历史责任原则和领导原则。应该以更加均衡的方式来界定荒漠化的涵义。

55. 在化学安全与有机污染物的问题上，南美洲共同市场国家承诺履行《关于控制危险废物越境转移及其处置的巴塞尔公约》、《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》和《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》。这些国家决心通过合作来推广化学物质的安全管理原则，以期实现里约会议十周年首脑会议制订的目标。一俟《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》议定书生效，南美洲共同市场国家一致同意在乌拉圭召开公约缔约方第一次会议。

56. **Clarke 女士**（巴巴多斯）表示，自从 1994 年通过了《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》以来，这些国家已经落实了《纲领》所要求的行动和措施中的近 70%，表现出这些国家已经理解了《纲领》的意义、执行纲领的迫切性以及建立适当的机制来确保本国能够在执行纲领的过程中获得最大收益的必要性。但是，由于缺乏有效的和持久的国际支持，各国和区域的执行工作继续受到阻碍。她希望 2004 年的毛里求斯审查将在全球层面上为执行工作创造出新的政治承诺和支持。毛里求斯审查工作的成功不仅取决于小岛屿发展中国家的努力，也取决于更广泛的国际社会秉承合作与伙伴关系的精神对这一进程的参与程度。

57. 小岛屿发展中国家的可持续发展所面临的新的经济和社会障碍，比如全球化和贸易自由化，应纳入《巴巴多斯行动纲领》。事实上，全球化和贸易自由化已经进一步加剧了小岛屿发展中国家的脆弱性，并且加重了这些国家在国际经济、金融和贸易系统中的边缘化地位。特别是全球化已经减少并摧毁了众多小岛屿发展中国家赖以维持其收入和就业的有利的和安全的市场准入，包括建立影响到物资流动的不对称的条件和发达国家对于刺激机制所施加的不平等的压力，很多小岛屿发展中国家都曾经利用这一机制来吸引国外投资并使经济基础多样化。国际经济、贸易和金融体系必须更加透明，更有包容性，以便让小岛屿发展中国家和所有发展中国家都能够实施合理的宏观经济政策框架并实现其可持续发展目标。不应以国家的地域大小或经济实力为由，将任何国家排除在决策和制订规范的论坛之外。此外，还需要更加开明的国际环境，在考虑小岛屿发展中国家的经济、金融和贸易需求时，能够认识并考虑到这些国家所固有的脆弱性。

58. **Htoo 先生**（缅甸）在谈到 2004 至 2005 年可持续发展委员会关于水、卫生和人类住区等主题的执行周期时表示，作为一个农业国，缅甸认为，水是关系到粮食和农业生产以及健康和卫生的重要资源。缅甸政府采取的增加水供给的措施包括：增建

水库和大坝，改善灌溉系统，以及有效地利用地下水资源。因此，缅甸境内的灌溉土地近十年来大幅度增加，农田面积从 130 万英亩增加到 200 多万英亩。由于享有清洁水源的农村和城市居民的比例分别只有 70% 和 80%，缅甸政府制订了一项全国卫生计划，旨在实现全民享有安全的饮用水。在这方面，他对联合国儿童基金会和日本国际合作署等机构对于农村清洁水源项目给予的援助表示欢迎。卫生设施是全国卫生计划的另一项重要内容。为了提高公众对于享有安全饮用水和卫生间以及改变个人卫生习惯的必要性的认识，自从 1998 年以来，缅甸政府每一年都要指定一周为全国卫生周。

59. 在谈到对于可持续发展具有重要意义的人类住区问题时，他指出，在 1998 年向市场经济转轨之后，缅甸的城市人口，特别是大城市的人口增加了。该国近年来出现了城市拥挤、交通问题、垃圾处理问题以及水、电供应紧张问题。缅甸政府已经在城市郊区建立了新的城镇，为贫困的城市居民提供体面的住房，并且在不久前还启动了一个绿化项目，在首都仰光方圆 30 英里以内的地区进行绿化。

60. 应采取更加均衡的方式来实现可持续发展的三大支柱。可持续发展委员会作为高级别论坛，在监督和审议《21 世纪议程》执行情况的进展和促进执行工作、主动行动以及合作伙伴关系的协调一致方面应发挥重要的作用。他呼吁加强国际合作，并指出，能力建设、技术转让、技术合作、增加官方发展援助的金额、国外直接投资以及加入重要的集团都应作为国家执行工作的补充。

61. **Siv 先生**（美利坚合众国）表示，可持续发展委员会第十一届会议通过了一系列开创性的改革方案，使得联合国能够对各方的需求给予更加灵活、更加有针对性的关注，特别是发展中国家的需求。该委员会尤其同意限制磋商的次数，并关注国际社会如何为实现其雄心勃勃的重点目标而合作，并将每一个为期两年的工作周期都用于处理一系列优先工作重点。在这方面，2004 至 2005 年的专题组一

一水、卫生和人类住区——将为国际社会提供一个重要契机，在可持续发展问题首脑会议和在京都举行的世界水论坛的基础上开展工作。此外，可持续发展委员会还同意通过学习中心等方式，协助各类行动和能力建设，并且为可持续发展合作伙伴关系的代表提供论坛，供其交流经验、加强现有的合作伙伴关系、缔结新的合作伙伴关系，以此来继续建设其成功的合作伙伴关系博览会。

62. 这些改革方案有新意，有前途。即将召开的委员会第十二届会议将是一次严峻的考验，检验联合国能否召开国际专家会议来切实关注如何解决当今世界面临的某些最重要的问题，不是通过制订规范，而是通过脚踏实地的实际行动。因此，出席第十二届会议的不仅应该有外交人员，还应该有政府机构各个领域的技术人员和社会各个部门的执行者，此次会议应该灵活机动，以行动为目标。事实上，委员会的第十二届会议是在水、卫生和人类住区领域实现实质性进展的一次大好机会。

63. **von Lilien-Waldau 女士**（国际农业发展基金（农发基金）观察员）表示，全世界 9 亿农村居民的生活与自然环境联系密切，并且依赖自然资源。农村居民通常都站在保护生物多样性、防治荒漠化和防止自然资源退化的最前沿。他们是土地、水和其他自然资源的可持续利用的关键。但是，贫苦的农民往往受困于不断恶化的环境状况与不断加剧的贫困所造成的恶性循环。土地退化和荒漠化最能够体现出贫困与环境退化之间的关系。极度贫困的农村居民没有替代的经济活动和资源，只能依靠他们手中唯一的资源——土地——来维持生存，而且他们中的大多数人都生活在极易受到土地退化影响的干旱地区。因此导致的荒漠化、过渡放牧和过度开垦只能给土地增加压力，进一步削弱土地的生产能力，从而加深贫困与绝望。由此可见，土地退化和荒漠化不仅是发展挑战，同时也是环境问题。因此，国际社会将执行《防治荒漠化公约》作为工作重点，不仅可以协助消除赤贫，还可以为可持续发展做出贡献。

64. 《防治荒漠化公约》是国际社会为实现《千年发展目标》而制订的重要文件，发展中国家和发达国家都必须在执行公约的过程中通力合作。根据公约中的有关规定，很多发展中国家都已经制订了解决土地退化和荒漠化问题的行动计划，但这些国家还需要将这些行动计划与国家消除贫困的战略进一步结合起来。捐助国和多边机构应履行其对公约的财政承诺，将公约的执行工作作为方案及筹资的重点。对于那些每日在贫瘠的土地上依靠有限的自然资源挣扎谋生的数百万人来说，公约的有效执行将对他们的生活产生持久而深远的影响。农发基金愿意为执行公约做出贡献，并将继续与合作伙伴共同努力，实现所有人的可持续发展。

65. **Chenoweth 女士**（联合国粮食及农业组织（粮农组织））表示，在粮农组织的工作范围内，《约翰内斯堡执行计划》的重点包括：号召各国在 2005 年之前制订统一的水资源管理和用水效率计划，以满足未来的粮食生产需求，特别是在发展中国家，以及呼吁各国更加重视可再生能源的开发与利用。粮农组织制订了多项旨在推动可持续发展的活动，其中包括：消除饥饿方案；关于生态技术、粮食质量和安全的能力建设方案；与联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）合作进行的农民教育行动；以及第一份《世界动物遗传资源状况报告》的筹备工作。在这方面，粮农组织吁请各国尽快批准《粮农植物遗传资源国际条约》。此外，粮农组织还将在 10 月 31 日启动“国际水稻年”活动。

66. 粮农组织同众多机构缔结了合作伙伴关系，比如同农发基金、世界粮食计划署（粮食计划署）和国际农业研究协商小组（农研协商组）共同开发节省劳动力的技术，研制适应那些受艾滋病毒/艾滋病影响的社区的需求的农作物种类；同教科文组织缔结了农村教育合作伙伴关系，以满足农民的教育需求；并且同意意大利、瑞士和环境规划署联合创建了山区可持续发展国际合作伙伴关系。

67. **Van Glaanenweygel 女士**（苏里南）对于宣布联合国教育促进可持续发展十年的决定表示欢迎。

事实上，为教育投资是苏里南发展政策的重要组成部分。教育是为实现可持续发展而进行必要改革的最有效的工具之一。在这方面，苏里南政府的主要合作伙伴是国际养护组织，该组织目前正在苏里南执行若干项目，其中包括：为教育部提供技术和财政援助，以便为小学制订强调环境保护和可持续发展的新课程表；编写并分发论述环境重要性的教材；以及为苏里南中部自然保护区制订十年期研究规划。教育战略必须考虑到当地文化和少数民族的经验，承认并协助当地人及少数民族对于可持续发展做出的独特的重要贡献。因此，促进可持续发展的教育能够帮助人们加深对身边这个世界的认识，了解如何才能加强世界的可持续发展，为子孙后代造福。因此，国际社会必须采取必要行动，将推动可持续发展的教育纳入国家、区域和国际政策，这一点极为重要。

68. **Jackson 女士**（巴哈马）重申了要求在各个层面采取行动以便加快各国和各区域执行《巴巴多斯行动纲领》的呼吁，特别是为能力建设提供充足的财政资源和援助。由于旅游业是巴哈马和其他小岛屿发展中国家的支柱产业，巴哈马决心为经济繁荣和社会发展计，确保环境的可持续性。巴哈马旅游部可持续旅游司同巴哈马环境科学和技术委员会合作，制定了一套可持续旅游业政策指导方针，用以协助公众认识到清洁、卫生的环境对于公民和游客同样重要。巴哈马 80% 的国土的海拔高度都不及 5 英尺，因此，巴哈马十分关注气候变化和海平面升高问题。制定政策来减少这方面的威胁并协助各国适应气候变化是十分重要的。此外，巴哈马代表团认为沿海及海洋资源管理、自然与环境灾害管理、废料管理、生物多样性与生物安全以及推广可再生能源，都是需要迫切关注的重点领域。

69. 《巴巴多斯行动纲领》的有效执行对于小岛屿发展中国家能否应对环境退化和降低自然灾害的影响，具有重要意义。必须对消除贫困、艾滋病毒/艾滋病以及犯罪问题给予更多关注，包括那些危及到加勒比地区可持续发展的违法毒品贩运和使用毒品问题。在全球经济和贸易系统中，小岛屿发展中国家的处境日益边缘化，小岛屿发展中国家要想生存下去，就必须彻底根除这种现象。需要建立完善、成熟的专门区域机制来负责《巴巴多斯行动纲领》的执行工作的整体协调。她呼吁联合国一如既往地支持小岛屿发展中国家为有效地执行《巴巴多斯行动纲领》而做出的努力。她欢迎《行动纲领》执行情况国际审查会议的召开，并且指出，通过在各政府、捐助国、私营部门和其他主要利益相关者之间推广合作伙伴关系，对于小岛屿发展中国家做出的具体承诺可以确保此次国际会议得出意义深远的实际成果。她呼吁国际社会针对小岛屿发展中国家特别关注的问题再次做出承诺，并希望此次国际会议可以带动国际社会向着落实其对《巴巴多斯行动纲领》和《约翰内斯堡执行计划》的承诺迈进一步。

议程项目 98：联合国第一个消除贫困十年（1997 至 2006 年）的执行情况（续）（A/C.2/58/L.4）

介绍决议草案 A/C.2/58/L.4。

70. **Aboutahir 先生**（摩洛哥）代表 77 国集团和中国，介绍了题为《联合国第一个消除贫困十年（1997 至 2006 年）的执行情况》的决议草案 A/C.2/58/L.4。应删除草案第 25 段中“在内陆发展中国家和转型期发展中国家确立了发展高效转运系统的全球框架”一句，并应删除“发达国家和国际金融机构”，代之以“及其发展合作伙伴”。

下午 6 时 15 分散会